



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/107
22 January 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ ЧАСТИ
МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ
И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека
на территории бывшей Югославии г-жи Элизабет Рен от 12 декабря 1995 года
на имя Председателя пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека

Недавно я осуществила свою вторую миссию в рамках порученного мне мандата Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии. Собранная в ходе этой миссии информация будет использована для подготовки моего следующего всеобъемлющего доклада, который будет представлен Комиссии на ее предстоящей сессии. Однако с учетом нынешней ситуации в регионе, и в частности проблем, связанных с подписанием мирного соглашения в Дейтоне, я считаю своей обязанностью поделиться с вами, а в вашем лице и с членами Комиссии, теми основными наблюдениями, которые я сделала в ходе миссии.

Босния и Герцеговина

Впервые с октября 1992 года Специальный докладчик Комиссии по правам человека получил возможность совершить поездку на территории, контролируемые силами боснийских сербов. В моем качестве Специального докладчика я посетила Биелину и Баня-Луку, и мне удалось получить из первоисточников информацию, касающуюся различных аспектов ситуации с соблюдением прав человека в этом регионе. Я хотела бы подчеркнуть, что власти боснийских сербов оказывали мне свое полное содействие. Благодаря этому Центр по правам человека предпринял предварительные шаги по открытию отделения по наблюдению за соблюдением прав человека в Баня-Луке.

Гуманитарная ситуация нескольких тысяч сербов, перемещенных из других районов Боснии и Герцеговины и из Республики Хорватия, является весьма серьезной и требует существенного внимания со стороны международного сообщества. Имеются признаки некоторого улучшения ситуации в области соблюдения прав человека остающихся в этом районе мусульман и хорватов. Тем не менее их положение все еще остается очень трудным, и они становятся жертвами различного рода гонений и преследований. Я смогла посетить одну из тюрем для встречи с руководством гуманитарной организации "Мерхамет", удерживаемых в тюрьме без суда уже в течение нескольких месяцев, причем в весьма неблагоприятных условиях. Их положение, а также положение так называемой группы Вальтера свидетельствует о серьезности положения в области прав человека в этом регионе.

В ходе поездки через центральную часть Боснии и Герцеговины я была свидетелем поджогов и разграбления домов солдатами армии боснийских хорватов, особенно в районе Мрконич-Град. Я затрагивала эту проблему в ходе встреч с властями боснийских хорватов в Мостаре, а также с представителями хорватских властей в Загребе. Хотя власти, по-видимому, пытаются связать подобные действия с вполне понятным чувством недовольства, проявляемым некоторыми отдельными лицами, информация, собранная различными международными источниками, включая Организацию Объединенных Наций, указывает на то, что эти действия несут на себе отпечаток организованной акции.

Что касается возвращения перемещенных лиц в Федерации Боснии и Герцеговины, то достигнутый в этой области прогресс незначителен. Мои встречи с местными властями в Яйце и Бугойно не дали мне оснований испытывать какую-либо особую надежду на то, что эти власти серьезно намерены придерживаться принципа возвращения.

С другой стороны, существенный прогресс достигнут в том, что касается свободы передвижения в Мостаре. Свобода передвижения гарантирована всем женщинам и детям, а также всем лицам мужского пола в возрасте, исключая возможность использования их на военной службе. Администрации Европейского союза в этом городе удалось также достичь определенного прогресса в восстановлении школьной и медицинской инфраструктуры.

Союзная Республика Югославия

В ходе поездки по этой стране я обращала особое внимание на проблему соблюдения прав человека представителей албанского населения в Косово. Вступая в прямые контакты с местными властями, представителями различных организаций этнических албанцев и с отдельными частными лицами, я пыталась проверить информацию, касающуюся этой проблемы. Я намерена и дальше заниматься анализом этой проблемы, в частности в ходе миссий сотрудников полевой службы Центра по правам человека. Особое беспокойство вызывает положение детей, которые лишены возможностей нормальной школьной учебы и должного медицинского обслуживания. Я наблюдала случаи открытого недоверия, проявлявшегося в отношениях между властями и этническим албанским населением. Все еще имеют место случаи полицейского произвола, преследования местного населения и ограничения свободы передвижения. В потенциале этот район остается той неостывшей точкой, от которой может возгореться конфликт в регионе.

В ходе встреч в Белграде я вновь поднимала вопрос об открытии отделения Центра по правам человека в этой стране. Хотя я и не получила ответа на это обращение, я полагаю, что вскоре можно ожидать положительной реакции.

Республика Хорватия

Власти этой страны вновь продемонстрировали готовность к полному и безусловному сотрудничеству со Специальным докладчиком. В готовности к сотрудничеству меня заверили, в частности, во время моих встреч с президентом Республики и министрами обороны и внутренних дел. Основная проблема, однако, по-прежнему связана с положением сербского населения в бывших секторах "Юг", "Север" и "Запад". Большинство этих людей представляют собой уязвимые группы, и им необходима безотлагательная поддержка и помощь.

В ходе поездки в Эрдут и Вуковар я ознакомилась с положением в секторе Восток. Гуманитарная ситуация в этом районе чрезвычайно сложна из-за присутствия там нескольких сотен беженцев. Судя по имеющимся признакам, положение в области прав человека остающегося там несербского населения улучшается. Тем не менее его еще отнюдь нельзя считать удовлетворительным. Сохранение многонационального общества в этом районе потребует значительных усилий со стороны международного сообщества. Меня проинформировали, что все международные учреждения вскоре получают полную свободу передвижения. В связи с этим Центр по правам человека планирует открыть свое

отделение в этом районе. Я надеюсь, что деятельность полевых сотрудников, которая предпринимается в рамках порученного мне мандата, будет способствовать мирной реинтеграции этого района в состав Республики Хорватии, как это предусмотрено в Вашингтонском соглашении.

Лица, пропавшие без вести

Одной из наиболее серьезных проблем, дожидаящихся своего решения, остается вопрос о лицах, пропавших без вести. В ходе миссии я настоятельно призывала представителей всех соответствующих властей оказывать всестороннюю поддержку МККК и эксперту Комиссии по специальной процедуре, связанной с лицами, пропавшими без вести, с тем чтобы создать условия для определения местонахождения этих пропавших без вести лиц. Не обеспечив существенного прогресса в этой области, нельзя будет создать условия для мирного сосуществования.

Г-н Председатель,

Я прекрасно понимаю, что в настоящий чрезвычайно важный момент моя работа может иметь особое значение. Поэтому я намерена активно работать над осуществлением порученного мне мандата. Я рассчитываю установить тесные рабочие отношения с международными органами, созданными в результате достижения мирного соглашения в Боснии и Герцеговине и соглашения, касающегося сектора "Восток" в Республике Хорватии. Я также надеюсь на возможность активизировать деятельность по наблюдению за положением в области прав человека в Союзной Республике Югославии. Я планирую совершить свою следующую поездку в этот регион в конце января.

Буду признательна за распространение настоящего письма в качестве официального документа пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека и доведение его до сведения членов Комиссии.

Элизабет Рен
Специальный докладчик
Комиссии по правам человека